



LIVING HOPE
GLOBAL MINISTRIES
新希望全球事工

God at Work

– 2025 Honduras STM Testimonies

神的作为

– 2025年洪都拉斯短宣见证



Love in Action, the Gospel Continues

爱在行动，福音在延续

From Living Hope Global Ministries

Looking back on this year's mission trip to Honduras, our hearts are filled with gratitude. We thank God for His abundant grace, and we thank every coworker, intercessor, and supporter who has walked with us in unity on this journey of missions. The path of missions is not without challenges, yet time and again we have witnessed faith, courage, and love shining through difficulties—testifying to God's wondrous works.

During this summer's mission in Honduras, we saw with our own eyes how God's hand was at work. Six short-term mission teams visited 23 churches, serving alongside local brothers and sisters from the Compassion Ministry, reaching about 2,750 children and adults. In addition to visiting seven prisons—where we shared the gospel with more than 2,000 inmates and witnessed over 300 decisions for Christ—we also carried out a variety of ministries: we held Vacation Bible School (VBS) programs for children, helping them know Jesus through games, songs, and Bible stories, and experience the love and joy that come from God; we provided medical services, offering basic health checks and medicine to meet physical needs and demonstrate Christ's compassion; we visited families in need throughout the community, praying with them and bringing God's comfort and hope through our actions; we also helped with the repair and renovation of local churches, strengthening places of worship so they can continue to serve as beacons of spiritual renewal and hope in their communities; and throughout it all, we kept sharing the gospel, bringing the message of salvation through Jesus Christ to every seeking heart. Every smile, every prayer, and every moment of service was a living testimony of God's love and grace. These experiences remind us that missions are not only about “going out,” but about “living out” our faith. Every participant—whether serving in person, giving financially, or praying from afar—plays a vital role in proclaiming the gospel through action. God does not call the perfect, but those who are willing to obey and serve. Because of your faithfulness and passion, we have seen His glory revealed throughout the world.

Looking ahead, may we continue to walk with joyful and humble hearts, allowing God to use every step of obedience to bring His light and love to the nations. Together, let us witness each life that is touched, each heart that is renewed, and every story transformed by the power of the gospel.

回顾今年洪都拉斯短宣的服事，我们的心中充满感恩。我们感谢神的丰盛恩典，也感谢每一位同工、代祷者与支持者在这条宣教之路上的同心同行。宣教的旅程并非没有挑战，但我们一次又一次看见，信心、勇气与爱心在困难中闪耀，见证着神奇妙的作为。

在今年夏天的洪都拉斯宣教中，我们亲眼见证了神的手如何动工。六支短宣队走访了 23 间教会，与 Compassion 事工带领的当地弟兄姊妹一同服事，接触约 2,750 位儿童与成人。除了探访七所监狱，向超过 2,000 位狱友传讲福音，并见证超过 300 位决志信主之外，我们也开展了多样化的事工：我们举办了儿童 VBS（假期圣经学校），让孩子们在游戏、诗歌与圣经故事中认识耶稣，领受从神而来的爱与喜乐；我们进行了医疗服务，为当地居民提供基本的健康检查与药物援助，在身体的需要上彰显基督的怜悯；我们走进社区，探访贫困家庭，为他们祷告用行动传递神的安慰与盼望；我们也协助当地教会的修缮工程，使敬拜的场所更稳固、更温暖，成为社区属灵与生命更新的灯塔；同时，我们也在各个角落持续分享福音，将耶稣基督的救恩信息带给每一颗渴慕的心。

每一个笑容、每一次祷告、每一个服事的瞬间，都是神爱与恩典的真实见证。这些经历提醒我们：宣教不仅是“出去”，更是“活出”。每一位参与者——无论是亲身服事、奉献支持，或是在远方代祷——都在以行动传扬福音。神并非拣选完美的人，而是拣选那愿意顺服、愿意付出的人。正因你们的忠心与热情，我们得以看见祂的荣耀在世界各地显明。

展望未来，愿我们继续带着喜乐与谦卑的心同行，让神使用我们每一个顺服的脚步，将祂的光与爱带到世界各地。让我们一同见证每一个被触动的生命、每一颗被更新的心灵，以及因福音而改变的故事。



A Testimony of God's Faithfulness

见证神信实的作为

By Dr. Yuri Vladimir Mayes Cisneros

In August 2024, we began our work with District Compassion Ministries with a clear calling: to bring the Gospel to those who need it most—especially children and youth. From the start, our heart was to evangelize and disciple the next generation.

In March 2025, our appointment was officially confirmed by the General Assembly. Though we had many plans, financial resources were scarce, and some doors began to close. Still, we trusted that if the work is from God, He will open doors—and He did, abundantly.

When the Central Office in Guatemala informed us that no support teams would come to Honduras, I simply prayed, “Father, let Your will be done,” not knowing that God had something far greater prepared.

Soon after, we received a visit from LIVING HOPE, and from that moment, doors began to open. It was a divine appointment that led to real transformation.

Since then, God has allowed us to:

- Host 6 mission teams
- Serve and evangelize 2,765 people
- Reach 23 communities and 23 churches
- Sponsor 50 children with food and discipleship

The unity between our local team and visiting missionaries has been remarkable. Together, we've given up comfort and time—convinced this is God's mission.

Special thanks to Pastor Begardo Bardales, our District Superintendent, for his leadership and servant heart.

Above all, we thank God—for His mercy, His provision, and for letting us serve. This is just the beginning. To Him be the glory!



Llegamos al ministerio de compasión distrital el año 2024 en el mes de agosto, iniciamos jurando un grupo de Hermanos con una finalidad muy clara de llevar el evangelio a todos aquellos que lo necesitan, desde el principio nuestro objetivo fue niños y jóvenes, sin olvidar las personas adultas, pero sabemos que nuestro esfuerzo y punta de lanza sería el evangelismo de niños y jóvenes.

En marzo del 2025 la asamblea general de nuestra iglesia ratificó nuestro nombramiento esto nos brindó más fuerza para poder seguir, pero bueno habíamos mucho planes pero poco ayuda económica para lograr las metas, incluso muchas personas comenzaron a cerrar puertas, pero entendimos que sólo somos un instrumento de DIOS.

Cuando los proyectos son de Dios, aunque los seres Humanos cierren puertas, DIOS se encarga de abrirlas y en abundancia.

Cuando nos dijeron de la central de Guatemala, que este distrito de Honduras no tendría grupos que vinieran apoyar nuestro trabajo, yo dije Padre que se haga tu voluntad, sin saber que DIOS tenía planificado algo grande para este país y especialmente para este distrito.

Después de esas noticias no tan buenas, recibimos una visita de LIVING HOPE y les explicamos cuál era nuestro trabajo que hacíamos en Honduras y nuestros objetivos.

Estoy seguro que esa primera visita fue guiada y enviada por DIOS, porque allí comencé a abrir puertas para apoyar nuestra niñez más necesitada.

Hoy en esta fecha, tuvimos varios grupos, atendimos 2765 personas en su mayoría niños, pero lo más importante que impactamos con la palabra de DIOS a 23 comunidades, impactamos a 23 iglesias y evangelizamos a 2765 personas.

Y más que eso tenemos 50 niños apadrinados y estos reciben alimentación y los más importante que son discipulados por nuestras maestras de la iglesia infantil.

Si alguien me hubiera contado esto hace unos meses, creo que no hubiera creído.



Recibimos 6 grupos de misioneros, con todos tuvimos bonitas experiencias y lo mejor que ambos equipos teníamos los mismos objetivos.

Conocimos hermanos de LIVING HOPE con un sentido de servicio extraordinario, como también nuestro equipo, dejó comodidades, trabajo, familia por llevar el mensaje de salvación, convencidos de que estábamos haciendo lo correcto, un gran equipo, gracias hermanos.

Un reconocimiento a nuestro Pastor Begardo Bardales, súper intendente de la iglesia del nazareno distrito centro sur, oriente, por su apoyo, por su ayuda y por ser uno más del equipo, como este reto como su servicio, un trabajo extraordinario.

Pero mi gran agradecimiento a nuestro DIOS por permitirnos servir en este Ministerio de Compasión Distrital, por permitirme servir junto a hermanos extraordinarios, con ese don de servicio, por permitirnos servir en varias comunidades, en varias iglesias y por permitir llevar el mensaje de salvación a todas estas comunidades y por permitir servir junto a misioneros que anhelan ayudar a la niñez de nuestro país, muchas gracias hermanos misioneros.

GRACIAS DIOS POR TU AMOR Y MISERICORDIA HACIA TODOS NOSOTROS!!!!!!
MUCHAS BENEDICIONES HERMANOS ESTO SÓLO COMIENZA!!!!!!

ATTE

Dr. Yuri Vladimir Mayes Cisneros
Coordinador Ministerios de Compasión distrito centro sur oriente
Iglesia del Nazareno, Honduras

我们于2024年8月开始在中南东方区 Compassion 服事，带着一个清晰的呼召：将福音带给最需要的人，尤其是儿童和青少年。从一开始，我们的心志就是要传福音并栽培新一代的门徒。

2025年3月，我们的任命得到了教会大会的正式确认。虽然我们有很多计划，但经济资源非常有限，许多门也相继关闭。但我们始终相信：只要是出于神的工作，祂必开门，而且是丰盛地开门。

当危地马拉的中央办公室通知我们，洪都拉斯这个地区将不会有宣教团队前来支援时，我只说了一句：“父啊，愿祢的旨意成就。”那时我还不知道，神已经为我们的国家，特别是我们的地区，预备了更大的计划。不久之后，Living Hope 事工团队前来探访。从那次神所安排的会面开始，神奇地为我们打开了支持弱势儿童的大门。

自此，神让我们见证了他的信实：

- 接待了 6 支宣教团队
- 服事并传福音给 2,765 人（大多数是儿童）
- 覆盖了 23 个社区和 23 所教会
- 资助了 50 名儿童，为他们提供食物与门徒训练

本地团队与来访宣教士之间的合一更令人感动。我们一同放下舒适、工作和家庭，只为回应神的呼召。

特别感谢我们区会监督 贝加多·巴达莱斯牧师，他以服事的心积极参与并大力支持这项事工。

最重要的是，我们将一切荣耀归给神——因祂的怜悯、供应与带领，让我们有机会参与这奇妙的服事。

这仅仅是开始，愿一切荣耀归于神！

Abounding Grace and Overflowing Blessings 恩典满溢，祝福如泉

By Pastor Andrea Michelle Sawtelle

I have spent the past 15+ years traveling to Honduras and leading Mission Trips through the Nazarene Church. It has become a second home to me. This past trip was an incredible experience as I got to help lead 21 people to minister to the people of Honduras.

As a Pastor, I know that this can be a transformational experience for people if they will just lean in. This trip proved to be just that. The stories that have emerged from our team's experiences partnering with both Living Hope and the Church of the Nazarene have been incredible. Witnessing some of our people share their testimonies in the prison and come alongside those in need in the communities surrounding the Tegucigalpa area was a total gift. And to get to do that alongside incredible Honduran leaders and pastors... that is priceless.

Honduras continues to be the gift that keeps giving. I am so grateful to Jesus for His power that was so evident on this trip. He gets all the glory!

过去的15年里，我一直通过拿撒勒教会带领宣教团队前往洪都拉斯。洪都拉斯已经成了我的第二个家。最近这次旅程实在难忘——我有幸带领21位成员一起前往洪都拉斯，服事那里的民众。

作为一名牧师，我深知，如果人们愿意敞开心扉，这样的宣教机会会带来生命的转变。这次宣教之旅正是如此。我们团队与Living Hope宣教机构及当地的拿撒勒教会合作期间所经历的一切都那么令人感动。在监狱中，我们的短宣队员分享他们自己的见证；在Tegucigalpa周边的社区，我们去关心帮助有需要的人们。这一切都是神莫大的恩典。而能与洪都拉斯教会出色的领袖和牧者们一同服事，更是无价的。

洪都拉斯将不断地为我们带来祝福。我满心感恩，感谢耶稣在这次宣教中展现的大能。一切荣耀都归于祂！



Returning Grace with Grace; Grace upon Grace 以恩还恩，恩上加恩

By Kamryn Janac Lifan Schettig

First of all, being able to go on my first missions trip with partnered leadership from Living Hope (the organization I was adopted through) and Immanuel Church (where I've seen God grow me so much the past few years) has made this trip kind of a full-circle moment for me. I knew I couldn't pass up the opportunity to serve alongside Samuel, who God used to give me a second chance at life, and Andrea, who God has used and is still using to grow and challenge my faith.

For me, saying yes to serving has always been easy, but this trip has helped me gain a greater sense of humility when it comes to serving; learning to lay down my agenda or how I think things would best be done to make way for what is truly best and being flexible and willing to do whatever is needed at the time. I loved getting to see our team work with the Honduran team, and that we each had our unique talents and gifts that we were able to use throughout the week to serve God, and that we were able to do so despite our cultural differences and the language barrier.

This trip has given me a greater sense of community and created long-lasting friendships among such an amazing team, and I loved that so many of us were experiencing our first international missions trip together.



首先，能够与我生命中两个极具意义的属灵群体——Living Hope（我就是通过这个机构被领养的）以及Immanuel教会（这些年神在这里深深塑造了我的信仰生命）一同参与人生第一次的短宣，对我而言，宛如生命旅程的一个美好圆满时刻。

我深知自己不能错过与方牧师同行服事的机会——神曾借着祂让我得着新生；也不能错过与Andrea牧师并肩事奉的恩典——神一直通过她坚固我、挑战我，使我在信仰中不断成长。

对我来说，回应服事的呼召向来是自然而然的事，但这次的短宣让我学会了更深的谦卑——学会放下自己的计划和想法，空出空间来容纳真正的需要，愿意顺服神的安排，做任何当下所需之事。

我满心欢喜地看到我们团队与洪都拉斯当地团队的合一配搭——即使文化有别、语言不通，神依然让我们每个人在祂的手中，凭着祂所赐的独特恩赐，共同服事祂的国度。

这次短宣让我更深体会属灵团契的力量，也在团队中建立了长久的友谊。更令人兴奋的是，团队中有许多人与我一样，都是第一次踏上海外宣教之旅——这是我们共同拥有、无法取代的宝贵经历。

Where My Soul Returns, Where Joy Was Found

灵归之地，喜乐之源

By Rebecca Lynn Douglas

I'm not quite sure how to put into words what my week in Honduras meant to me in a sentence! I learned that the purest joy for me comes when I am in the presence of God and other Christians, regardless of the environment around me. I developed a larger community/family of Christians within our church and around the world, and my perspective on things I thought I wanted/needed in life has changed. I have been chasing the feeling I had in Honduras ever since I got home, and I'm looking forward to diving into this more and seeing what God has planned for me.

要用一句话来表达我在洪都拉斯这一周的意义，实在太难了。

在那里，我体会到最纯粹的喜乐，原来并不取决于外在的环境，而是源自我与神的亲密同在，以及与其他基督徒共同生活、服事的时刻。

这次短宣让我有了一个更大的基督徒大家庭。同时也改变了我对人生中“想要”和“需要”的理解。

自从回到家之后，我的心一直在追寻那种在洪都拉斯所经历的属天感觉——那是从神而来的真实、满足与平安。

我渴望更深地投入，也满怀期待地等候，看看神接下来要如何带领我的人生旅程。



A Testimony of Love: The Life-Mark of Honduras 爱的见证：洪都拉斯的生命印记

By Noel Grace Elvin

Honduras captured my heart with its vibrant beauty, loving culture, and, most of all, its incredible people. We experienced a deep sense of love and unity through every interaction. From worshiping with prisoners to forming sweet connections with the children, every moment was a reminder of the boundless presence of the Holy Spirit and the unity of the church despite language or prison barriers. Honduras holds a special place in my heart and left a lasting impact on my soul.



洪都拉斯以它绚丽的风光、温暖的文化，最重要的是，那一群充满爱的人，深深地抓住了我的心。

在每一次互动中，我们都经历了深切的爱与合一——无论是在监狱中与囚犯们一同敬拜，还是与孩子们建立起那份纯真的连结，每一个时刻，都是圣灵同在的明证，也是教会在语言、环境限制之外依然合而为一的美好见证。

洪都拉斯在我心中占据了一个极其特别的位置，而这趟旅程，也在我灵魂深处，留下了永不磨灭的印记。

Because of His Love, I'm Willing to Go Farther 因着主爱，我愿走得更远

By Pheben Christine Daniel



This trip to Honduras was so touching. Serving at the medical tables doing BMI checks gave me a front-row seat to the joy and gratitude in the children's smiles — even the smallest interactions felt deeply meaningful. It was powerful to witness how much we could accomplish together, from finishing church roofs to providing medicine, and most importantly, sharing the love of Jesus with both children and their families. One of the most touching moments was visiting the prison — though I was initially nervous, I felt the peace of God fill the courtyard as the inmates worshiped with such freedom and passion. This trip reminded me how much we take for granted, and how planting even one seed can ripple out to change lives. I'm so thankful to have been part of this mission — and I know this won't be the last.

这次前往洪都拉斯的旅程，深深触动了我的心。在医疗服务站负责体质指数（BMI）检查时，我有机会近距离看见孩子们脸上那份发自内心的喜乐与感恩——哪怕只是最简单的互动，也让我感受到那份真挚的意义。

让我震撼的是，我们彼此同心，就能完成许多事：从搭建教堂屋顶，到分发药品，更重要的是——我们将耶稣的爱带给了孩子与他们的家人。

其中最让我难忘的一刻，是探访监狱。起初我有些紧张，但当我站在庭院中，看见囚犯们那毫无保留、充满热情的敬拜时，我感受到神的平安如江河般涌入那片空间。

这趟旅程让我重新省思：我们常常把许多拥有视为理所当然；但其实，一颗爱的种子，就能掀起改变生命的涟漪。我无比感恩能参与在这次宣教旅程中——我知道，这绝不会是最后一次。



Repairing with Hands, Blessing with the Heart 用双手修补，也用心灵祝福

By Scott Edward Kallatch

The mission trip we took to Honduras was inspiring and meaningful. Opening myself up to God's voice by being His hands and feet helps me to draw closer to Him and fills my heart with joy. Sharing the love of God with His people wherever they are in the world is what He calls us to do, and I am glad that I was able to bless people with my hands by repairing the church roof.

这次前往洪都拉斯的短宣旅程，带给我深深的感动与启发。

当我愿意敞开心门，去聆听神的声音，并成为祂手中的器皿，去行、去服事，我便感受到自己离祂更近了——那是一种从心而来的喜乐，无法言喻，却真实存在。

神呼召我们，无论他们身在何处，都要将祂的爱带到祂的百姓中间。而我满心感恩，能用自己的双手，去为教会修补屋顶，也为那地的人们带去祝福。

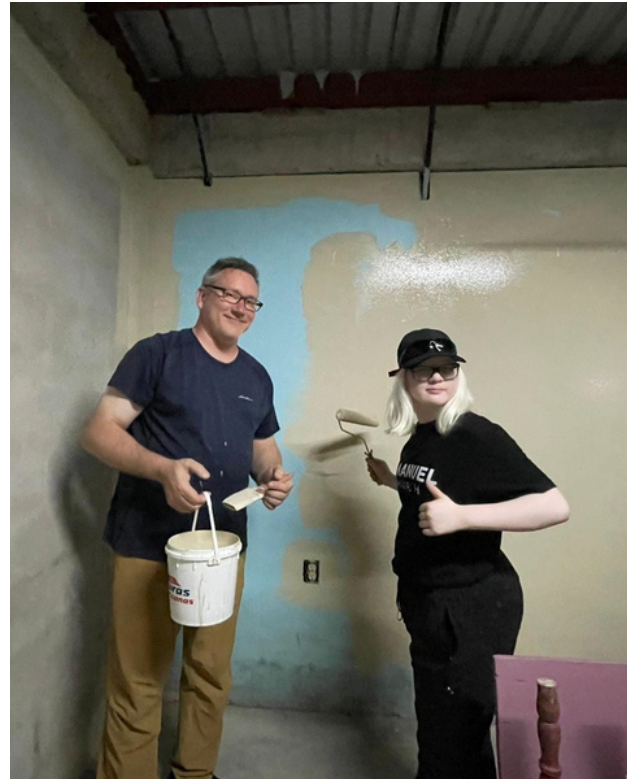


A Young Heart, A Great God Encountered 年少的我，遇见伟大的神

By Mercy Evangeline Miller

I'm only 14, but going on this trip has been a life-changing experience. I never thought God would move as much as He did, and I hope He doesn't stop.

I felt scared coming into the trip being so young, but I was surrounded by an amazing team who helped me realize I'm not alone. The impact we made each day was so amazing to see, and it just makes us realize how much we take for granted back in the US. I am so grateful that I got to go on this trip with an amazing group and hope to come back in future years.



我今年才14岁，但这次的洪都拉斯短宣对我来说是一次改变生命的经历。

我从没想过，神会在这趟旅程中动工得如此强烈——而我也真心希望祂永不止息。

一开始，我因为年纪小而感到害怕，但我被一群非常棒的队员包围着，他们让我明白：我并不孤单。

我们每天所带来的影响让我惊讶不已，也让我更深体会到——我们在美国所拥有的一切，是多么容易被我们忽略和当作理所当然。

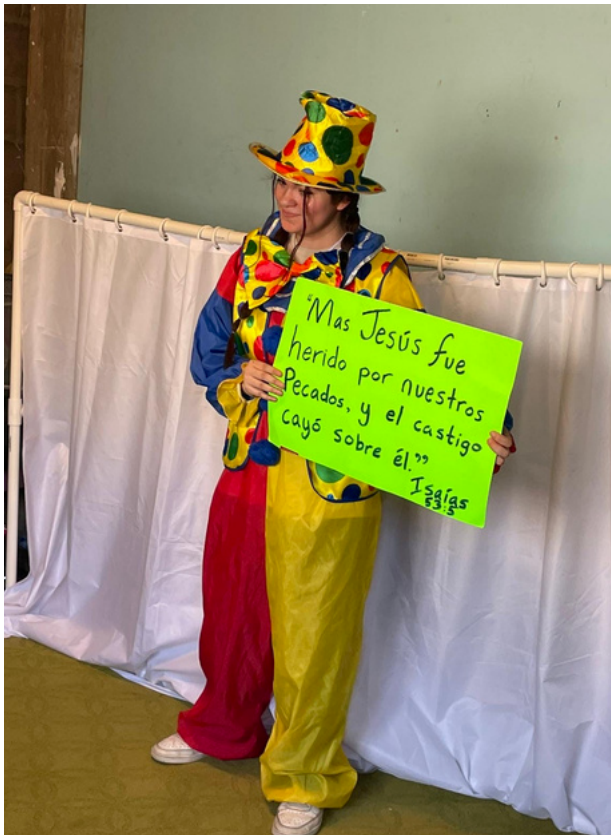
我非常感恩，能和这样一群充满爱和信心的人同行，也盼望将来还能再回来，继续为神作工。

One Trip, A Lifelong Calling 一次旅程，一生呼召

By Megan Ayala Delgado

For me, being on this trip meant that I got the closure that God was calling me to do, and that was being a missionary and doing God's work. I have yet to know where God will set me in His work. It might be Honduras or it might not, but either way, I'm excited for it!

对我来说，这次的旅程让我得到了心中的确认——我清楚感受到神正在呼召我，走上宣教的道路，参与祂的工。我还不知道神会把我差派到哪里，也许是洪都拉斯，也许不是，但无论在哪，我都满怀期待！



You make known to me the path of life;
in your presence there is fullness of joy;
at your right hand are pleasures forevermore.
(Psalms 16:11 ESV)

你必将生命的道路指示我。
在你面前有满足的喜乐，
在你右手中有永远的福乐。
(诗篇 16:11 和合本)

Mission Trips that Inspire Families and Build Faith 激励家庭、建立信仰的宣教之旅

By Shiqiong Tong

This year marked my second time bringing my daughter on a mission trip to Honduras. We thought we were going to give—offering the gospel, serving children, and even visiting prisoners. But to our surprise, we were the ones deeply moved and blessed. In prison, the heartfelt praise of the inmates, their bold acceptance of Christ, and their prayers over us revealed the powerful work of the Holy Spirit.

Watching children from different cultures joyfully unite—in games, service, worship, and even during blackouts—showed us a glimpse of heaven on earth. The joy of serving together was reflected in various activities such as sharing the gospel, performing puppet shows, leading children's worship songs, and teaching kids how to do crafts.

Leaving our comfort zones to serve was not a sacrifice—it was an invitation. An invitation to experience God's peace, joy, and power in unexpected ways. These moments were not just memories; they became markers of transformation. For us, and especially for the young ones, such trips leave a lifelong impact, rooting their faith not just in words, but in action and encounter.



今年我是第二次带女儿参加洪都拉斯短宣。来自不同教会讲不同语言不同文化背景的孩子很快就能开心融合到一起，彼此照顾，互相学习交流，真的是非常美好。一起服事的喜乐，体现在宣讲福音、表演木偶剧、带领儿童诗歌、教孩子做手工等多样活动中。在教会的院子里奔跑跳跃游戏，在小巴车上八卦聊天唱歌讨论圣经时事，在神学院的教室里玩桌游捉迷藏，即使在雷雨停电摸黑中，一个小小的手电也让孩子们玩出了花儿，欢声笑语不断。

我们以为进到监狱只是去向狱友传福音送祝福。不曾想到，我们自己才是那更大被祝福到的人：我们的个人的见证经历竟然也能触摸狱友心，狱友们的饱含感染力唱的赞美诗歌，众多狱友走出来接受耶稣，狱友基督徒为我们这一群人探监人祝福祷告……这一切都是圣灵的工作，见证神的荣耀。

当我们顺服遵守便得着天上来得奖赏，得着能力，经历出人意料的平安喜乐。当我们愿意走出划地为牢的日常舒适圈，愿意成为器皿被神使用，与神同工，与人的连结，这样的经历对我们自己是莫大的祝福，相信对我们的青少年年轻人是会有更加深远的影响。

Faith Deepened in Honduras

信仰在洪都拉斯扎根

By Jana Liu

My name is Jana Liu, and I am a tenth grader. This was my second time going on this missionary trip because I went last year—and it was during that trip that I got baptized. That shows how impactful this missionary trip is. This year's trip was still just as meaningful and eye-opening.

I especially remember one girl—we had been happily playing together earlier, but when we visited her home, we found out that her family was going to be evicted soon. After leaving, I cried alongside my friend, Grace, because there was nothing more we could do to help them in that situation.

That's why this missionary trip is so important. We do what we can to help Honduras and its people by sharing God's Word and spreading the Gospel. This trip was also a time of spiritual growth, reminding me of God's grace and mercy toward the prisoners we visited; that hope is real; that the children are the future of Honduras; and that not only I, but everyone here, is truly blessed.

This trip offers a special opportunity not only to serve others but also to witness God's work firsthand. No matter how many times I go, I will always be humbled and awestruck by the experience of the Honduras mission work.



我叫Jana Liu，是一名十年级的学生。这是我第二次参加这个短宣之旅，因为我去年也参加了——正是在那次旅程中，我受洗了。这足以说明这次宣教之旅是多么有影响力。今年的短宣虽然不再是我人生的重大转折，但依然同样有意义，也让我大开眼界。

我特别记得一个小女孩——我们之前还一起玩得很开心，但当我们后来去拜访她家时，才得知她的家人即将被驱逐。离开她家的时候，我和朋友Grace都忍不住哭了，因为我们在那种情况下实在无能为力，帮不了他们。

这也正是这次短宣旅程如此重要的原因。我们尽自己所能，通过分享神的话语和传扬福音，去帮助洪都拉斯以及那里的人民。但这趟旅程对我来说也同样是一个属灵成长的过程，它提醒我神的恩典、祂对监狱囚犯的怜悯；让我相信希望是真实存在的；让我看到孩子们就是洪都拉斯的未来；也让我意识到，不只是我，而是在这里的每一个人，其实都是何等蒙福。

这次旅程不仅让我有机会去服事他人，更让我亲眼见证神的作为。无论我将来再去多少次，我相信自己每一次都会因洪都拉斯的宣教经历而再次被谦卑，也再次被神的作为所震撼。



Three Unforgettable Moments

我心难忘的三件事

By Aixin Zhu

Time has flown by so quickly — the short-term mission trip to Honduras has come to an end, and it has left a deep and unforgettable impression on me. During this time, there were three things that touched me the most.

First: Every church stood tall amidst chaotic and run-down neighborhoods, looking completely different from the surrounding houses. The church buildings were solemn but not extravagant, creating a contrast between the sacred and the secular when compared to the homes nearby. These buildings were not only built on the ground but also in people's hearts.

Second: Visiting the homes of impoverished children. When I saw those dilapidated houses, I was deeply shocked. How could anyone live in a place like that?! I stood there stunned, unable to calm my emotions for a long time, and tears began to flow uncontrollably. In my heart, I cried out, "God, Abba Father, please have mercy and help this nation. You are their refuge, and only Your holy love can melt and save their hearts. There is no salvation apart from You!"

Third: Visiting prisoners in jail. Before we left, I had very mixed feelings. I imagined some frightening scenarios — to be honest, I was a bit nervous and even scared. But when I came face to face with them, I realized they weren't as terrifying as I had imagined. They smiled, calmly and kindly shook our hands, and kept saying, "Jesus loves you." In that moment, I had a flood of emotions and was deeply moved.

I thank the Lord for using this short-term mission trip to show me that I am a new creation — the old has gone, the new has come. In this new life, I continue to live out new values, a new view of life and the world, bearing witness for the Lord. To God be all the glory.

时间过的真快，洪都拉斯短宣已结束，让我非常难以忘怀，在这期间，有三点最触动我。

第一点：每个教会都矗立在杂乱破旧的社区中，与旁边的房子完全不一样，教堂建筑庄严但并不奢华，与附近居民的房子产生出神圣和凡俗的对比。这建筑不只是建立在地上，更是建立在人的心里。

第二点：探访贫困孩子的家庭。当我看到那破旧不堪的房子，实在是触目惊心，这哪是人居住的地方啊？！我愣在那里，心情久久不能平静，情不自禁的眼泪一直流下来，我心里呼喊：“神啊、阿爸父，求你怜悯、帮助这个国家，你是他们的避难所，也只有你神圣的爱能融化、拯救他们的内心，除你以外，别无拯救！”

第三点：到监狱探望囚犯。在出发前，我的心情非常复杂，想象了一些可怕的画面，说实话有点紧张也有点害怕。可当我面对面见到他们时，发现他们并没有我想像中的那么可怕，他们微笑着，平静而友善地主动跟我们握手、嘴里不断说“耶稣爱你”。那一刻我心情也是五味杂陈，非常感动。

感谢主借着短宣之行，让我知道自己是新造的人，旧事已过都变成新的了，在新的生命里不断活出新的价值观、人生观和世界观为主作见证，把一切荣耀都归于神。



It is More Blessed to Give than to Receive 施比受更为有福

By Pingping Wang

This year, my son, Jerry, and I joined a one-week short-term mission trip to Honduras with Living Hope. It was a full and meaningful journey.

Each day, we held free medical clinics at different churches, serving around 100 to 120 local residents—many of whom had rarely seen a doctor. Helping them brought me great joy and gratitude.

Visiting local families was heartbreaking—dilapidated, leaking houses, sparse furniture, and cramped living spaces. Seeing this made me reflect on how little right we have to complain about our own lives.

The prison ministry was a rare and powerful experience. I'm grateful to the Lord for the courage to witness inside the prison. When the pastor called for commitment, over 90 inmates accepted Christ on the spot! It was moving to see such a strong response inside prison walls, where faith often comes more easily than outside.

The Christians inside prayed for us, thanking us for bringing God's love and asking for double blessings in return. At that moment, tears welled up in my eyes. We came with love, and that love came back to us multiplied. Truly, it reminded me: "It is more blessed to give than to receive."



今年，我和儿子Jerry参加了Living Hope为期一周的洪都拉斯短宣。可谓是行程满满。我们每天都会到不同的教会开展义诊，每次大约接待100至120位当地居民。这些居民几乎从未看过医生，能够在这里为他们尽上一点绵薄之力，我的内心充满了喜乐与感恩。探访当地家庭时，我们的心情格外沉重。一间间破旧漏雨的小屋，简陋稀少的家具，狭窄拥挤的居住环境.....亲眼所见后，我不禁反思：我们还有什么资格抱怨生活呢？而监狱事工，更是人生难得的经历。感谢主赐我勇气，在狱中为祂作见证。当牧师发出呼召时，竟有超过90位狱友当场决志信主！墙外的人信主常常艰难重重，但墙内却一呼百应，令我动容。狱中的基督徒为我们做感恩祷告：感谢我们带来了主的爱，求神双倍地赐福我们。这一刻，我眼眶湿润。我们带着爱前来，而这份爱，又加倍地回到了我们身上。真的让我深刻体会到：“施比受更为有福。”

A Trip That Brought Me Closer to God

让我更靠近神的旅程

By Jerry Shao



I couldn't even call those houses, and some of them didn't even have a door. It was probably the worst condition I have ever seen people live in. One of the families was about to be evicted because they were unable to pay their rent. And knowing that even though those kids lived in such poverty, they were still able to smile with such purity, I was embarrassed by myself. I was embarrassed by those times when I complained about how my room was too hot, and those times when I complained about how I couldn't eat my favorite snack. How on earth is there any reason for me to complain about that stuff when some of those families couldn't even have a roof over their heads? And that's probably the biggest lesson I took away from this trip: to be grateful for what you have, because many others do not.

I wanted to express my gratitude to the teams from my Honduras Mission Trip. Every one of them was so courageous and so much fun to be around, especially the youth. We all had a wonderful time together playing cards, laughing at dumb jokes, and singing in the back of the car. I also believe I grew closer to God during this trip. It was an experience I will remember for a lifetime.

在这次洪都拉斯宣教之旅中，我看到了一些居住条件，甚至都无法称之为“房子”，有些连门都没有。这可能是我见过人们生活的最艰苦的环境。我们遇到的一个家庭即将被驱逐，因为他们无力支付房租。让我最震撼的是，尽管这些孩子生活在如此贫困的环境中，他们脸上依然洋溢着纯真的笑容。这让我对自己感到羞愧。想到我曾抱怨房间太热，或者因为吃不到喜欢的零食而不满，我感到惭愧。那些家庭连屋顶都没有，我又怎么还能理直气壮地抱怨这些微不足道的事情呢？

也许这次旅行教会我最大的道理就是：要心怀感恩，因为你所拥有的，很多人都没有。

我也想向这次洪都拉斯宣教之旅的团队表达我的感激之情。每一个人都很勇敢，也非常有趣，尤其是那些青年人。我们一起度过了许多快乐时光——打牌、为无厘头的笑话大笑、在车后座一起唱歌。

更重要的是，我相信我在这次旅程中与上帝的关系更加亲近了。这是一段我一生都不会忘记的经历。



Serving ‘The Least of These’ 服侍“这些中最小的”

By Jun Shang

My daughter, Grace, and I joined a one-week mission trip to Honduras. The youth performed puppet shows for local children, who sang and danced along with joy. After the show, they played together, laughing and chasing one another. Though they came from very different worlds—divided by language and wealth—there seemed to be no barriers between them.

A few young children, probably under ten, picked wild fruits and shyly gave them to the youth. It was their simple way of showing thanks and love. We visited families living in extreme poverty. Some homes had no electricity and almost nothing inside—just broken beds, worn chairs, and a few bowls. One of the girls who had just played with Grace lived in one of these homes. As we were leaving, Grace held her hand tightly, tears streaming down her face. Through a translator, she told the girl, “I won’t forget you.”

One powerful moment was during our prison ministry. It was only my second time sharing my testimony publicly. After worship, many inmates stepped forward in response to the message. We distributed food and supplies. Almost everyone said “thank you” in Spanish; some shook our hands and loudly praised God.

Our visit brought a glimpse of warmth and hope. Their circumstances may not change much in this life, but in Christ, there is eternal hope.

Jesus said, “Whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me.”

May we continue to be salt and light in the darkest places.



我和女儿Grace参加了为期一周的洪都拉斯的短宣。青少年给当地孩子们演木偶剧，他们都开心地跟着唱歌，之后又在一起玩，追逐嬉闹。两个世界的孩子，贫富不同，语言不通，竟然没有多少隔阂。几个不到10岁的小孩子去摘野果子，然后怯生生地递给青少年，以他们的方式表达着感谢和爱。

贫困家庭，真正的家徒四壁，屋内没有灯光，除了破烂的床铺和桌椅和碗盆。刚才还和Grace一起玩耍的小女孩就住在那家，Grace临别拉着她的手，眼泪是哗哗的流，Grace通过翻译告诉小女孩，她不会忘记她的。我生平在大庭广众之前的第二次见证就奉献给监狱事工。敬拜后的呼召，许多犯人都踏出了勇敢的一步。之后发放食物、物品。大家都有次序的走过，几乎每个人都用西班牙语说谢谢，有些人主动和我们握手，并高声赞美主。我们的来访带给他们那一丝丝的温暖，很可能改变他的一生。今生的境遇也许改变不了多少，在永恒里，却是有盼望的。耶稣说“这些事你们既作在我这弟兄中一个最小的身上，就是作在我身上了”。让我们做盐做光，把福音传到这世上的光照不到的地方。

AS YOU DID IT TO ONE OF THE LEAST OF THESE MY BROTHERS,
YOU DID IT TO ME. (MATTHEW 25:40 ESV)

这些事你们既作在我这弟兄中一个最小的身上，就是作在我身上了。
(马太福音 25:40 和合本)

Stories Written by the Hand of God 写在神手中的故事

By Yimeng Liu

My experience in Honduras completely overturned my previous understanding. I came to realize that a person's happiness is not determined by what kind of job they have, what kind of house they live in, or how much money they make, but rather by their relationship with God—by how much they set their eyes on heaven, how much hope they have, and how deeply they trust in Him.

I saw the adults and children serving with us there praying with such focus and reverence. When they talked about God, their eyes lit up. Their dependence on and trust in God were so genuine, and an invisible power struck and moved me deeply. It's really hard to describe clearly with words or just a few sentences.

My time in Honduras also made me understand that only those who have experienced suffering truly realize how limited their own strength is—and thus rely more fully on God. They come to grasp how precious salvation is. Everyone on earth will experience suffering, but because of God's love, we are no longer alone and can be full of hope.

I shared my testimony as a believer for the very first time in the largest prison in Honduras. To this day, I still can't remember exactly what I said. I just remember that the inmates listening to me would start clapping from time to time. I saw their eyes soften; some were secretly wiping away tears in the corners. There was an old man clutching a Bible to his chest, repeatedly saying "Amen." I also remember that a pipe burst in the prison that day, and one man held a towel tightly around it to keep the sound of spraying water from disturbing our sharing.

When we were about to leave, those inmates crossed the yellow line that separated us from them to come shake our hands. After that experience, I realized that sharing our testimony is not just about telling our own story—it's about telling God's story. And any story that belongs to God is worth sharing and proclaiming.



在洪都拉斯颠覆了我之前的认知，人活得幸福与否真的不在于你做着什么样的工作，住着怎样的房子，赚多少钱，而是更在于你和神的关系如何，你把多少的眼光放在天上，有多少盼望，有多么的信靠神。我看到当地与我们一起服事的大人和孩子们祷告时专注虔诚的样子，他们谈论到神时候眼睛都在放光，我看到他们对神的仰望和信靠是无比真实的，有一种无形的力量给我带来冲击并感染着我，我真的无法通过文字或三言两语可以描绘清楚。洪都拉斯的经历也让我明白，经历苦难的人才能知道自己的能力是多么有限从而更加信靠神，才能明白救恩是多么重要，地上的人都是会经历苦难，但是因着神的爱我们不再孤单，并满有盼望。

我人生第一次讲自己信主的见证是在洪都拉斯最大的监狱里，到现在也想不起当时自己都说了些什么。只记得听我讲话的狱友时不时就开始鼓掌，我看到他们的眼神变得柔软，有人在角落里偷偷擦着眼泪，把圣经抱在胸口的老爷爷一遍一遍说阿门，我还记得那天监狱里的水管爆了，有一个人为了不让喷水的声音影响我们的分享，他用毛巾死死的把水管按住。当我们要走的时候，那些罪犯跨越了分割我们和他们的黄线，过来和我们握手。在这件事之后，让我意识到我们分享见证不只是在讲我们的故事，更是在讲神的故事，只要是神的故事，就是值得分享和传讲的。

Seeking Jesus 寻找耶稣

By Flora Cheng

During our short-term mission trip to Honduras, the most impactful experience for me was the prison ministry. I felt a clear prompting in my heart: Jesus wanted me to go and tell them, “Jesus loves you.”

Pastor Luis took us into a section of the prison he himself had never been to. Around 200 young men were held there, most serving life sentences.

The moment the iron gate opened, we were met with a loud, unified applause. Smiling Christian inmates came forward to shake our hands and greet us. One young man led them in worship—no instruments, no sound system, no screen—just pure, wholehearted singing that echoed through the concrete walls.

In their eyes, I saw genuine hope and longing—something I rarely see in young people back in North America. They didn’t look like “criminals” but more like brothers we had never met.

A few of us shared our testimonies. Pastor Luis gave a short message and invitation. Some raised their hands, some came forward in tears to receive prayer. I had come prepared to minister to those who didn’t know Christ, but instead, I met 35 Christian inmates, ready to serve alongside us. I thought I was going there to serve the ones Jesus loves, but I realized Jesus was already there, waiting for me.

In that moment, I felt Him say:

“Follow the burden I placed on your heart—you will find Me there.”

Though our time was short, I continue to pray for them—that God would show mercy, give them another chance, and use this ministry to transform the next generation in Honduras.

Now, I imagine heaven differently: a group of men in white, no longer bound by chains, but seated at Jesus’ table—rejoicing together.



这次洪都拉斯短宣中，让我最震撼的是监狱事工。我心中有感动：耶稣要我告诉他们，祂爱他们。

Luis牧师带我们进入一个他自己也从未到过的区间，约200位年轻人被关押在那里，几乎都是终身监禁。

铁门一打开，热烈整齐的掌声扑面而来，几位笑容满面的基督徒狱友走上前，握手问安。一位年轻人带领大家清唱敬拜，没有任何设备，却是全心投入的赞美，歌声在水泥墙间回荡。我在他们眼中，看见真实的盼望与渴望，那是一种我在北美年轻人中很少见到的神情。他们不像“犯人”，更像是未曾谋面的弟兄。我们中几位分享了见证，牧师短讲并呼召，一些人举手、流泪、走上前祷告。

我原以为是来服事未信的人，却遇见三十五位已信主的狱友，与我们一同服事。我以为我是来寻找耶稣所爱的人，没想到耶稣早就在里面等我。

那一刻，我心里听见祂说：“照着我放在你心里的感动去走，你会遇见我。”

虽然只能短暂停留，我仍祈求神怜悯他们，赐下机会，也使用这事工翻转洪都拉斯的下一代。

如今，我对天堂有了新的想象：一群穿白衣的弟兄，不再被锁链捆绑，而是围绕耶稣，一同喜乐。

Love Beyond Our Church Walls

让爱走动

By Wendy Hua Harrah

I thought this mission trip would be a great opportunity for my daughter, Angela, and me to witness poverty firsthand, grow in gratitude, and gain a deeper understanding of life's purpose.

What touched me most was the joy and gratitude of the children—even though they had so little.

Although they had already received their care, they stayed just to talk and share their lives with us.

We also visited a little boy named Mateo. His house was made of mud, and his kitchen and bathroom were built from scraps of wood and metal. Before we left, he ran to Angela and gave her an egg from his chicken coop—his way of saying thank you.

These kids have so little and are often in poor health. Yet, through their smiles, their eyes, and their actions, we saw humility, strength, and the love of God. Many times, it felt like they were the ones helping us—reminding us just how truly blessed we are.

Each evening, we gathered to reflect and pray. These moments drew me closer to God. I realized that true obedience to God's Word doesn't just mean worshiping in my own church—it means going out to serve, to love, and to bring hope where it is needed most.

We may not be able to change the situation in Honduras overnight, but we went to plant a seed—and our God will make it grow.

I'm so thankful we got to be part of His mission and to be His witnesses.

I want to encourage everyone—especially our youth group—to go on a mission trip. Step out of your comfort zone and plant a seed in a land that needs it. When we go to bless others, we often return more blessed than we ever imagined.

WE LOVE BECAUSE HE FIRST LOVED US.(1 JOHN 4:19 ESV)

我们爱，因为 神先爱我们。
(约翰一书 4:19 和合本)



我原以为这次短宣之旅会是一个很好的机会，让我和女儿Angela 亲眼目睹贫困的现状，在过程中学会感恩，并对生命的意义有更深刻的认识。

让我最受触动的是这些孩子们的喜乐与感恩——即使他们拥有的如此之少。虽然他们已经接受了关怀，但他们依然留下来，只是为了和我们聊天、分享他们的生活。

我们还探访了一个叫马特奥的小男孩。他的家是用泥巴建成的，厨房和浴室则是用木头和金属碎片搭建的。在我们要离开的时候，他跑向Angela，从他的鸡舍里拿出一个鸡蛋送给她——这是他表达感谢的方式。这些孩子几乎一无所有，而且常常健康状况不佳。但透过他们的笑容、他们的神和他们的行动，我们看见了谦卑、坚强，以及神的爱。很多时候，我们感觉反而是他们在帮助我们——提醒我们自己是多么地蒙福。

我意识到，真正顺服神的话语，不仅仅是在自己教会里敬拜，更是走出去，去服事、去爱、去把希望带到最需要的地方。

我们或许无法在一夜之间改变洪都拉斯的现状，但我们去了，是为了种下一颗种子——而我们的神会使它成长。我非常感恩我们能参与祂的使命，成为祂的见证人。

我想鼓励每一个人——特别是我们的青年团契成员——去参加一次宣教之旅。走出自己的舒适圈，在那片需要希望的土地上种下一颗种子。当我们去祝福别人时，往往我们自己收到的祝福，比我们所想象的还要多。

From a Simple Gift to a Lifelong Lesson 从一份简单的礼物到一生的启示

By Angela Harrah

When I first heard that my mom had signed me up for a mission trip to Honduras, I didn't think much of it—I just agreed. But the moment I arrived... everything changed. I felt a calling. I knew deep down I had been chosen to do God's work. I saw what true poverty looked like. Matteo. I had helped him make a bracelet earlier that day. He took my hand and proudly showed me around his home—just a few sheds and a dirt floor. He said he had a gift for me. He ran into a small shed and came back holding... a single chicken egg. Their gratitude, love, and joy—despite the hardship—taught me more than any classroom ever could. For once, I felt like I was doing something that mattered. Something that truly changed lives.

And I, together with the volunteer, Suyapa, held the lady's hand and prayed for her. It was one of the warmest moments I've ever felt. We were right where we were supposed to be—offering hope, not just medicine.

So, would I go again? Absolutely. It was the most humbling and eye-opening experience of my life. Serving under God's will and making a true impact on people who need it most was the most fulfilling thing I've ever done. I met the sweetest kids with the gentlest hearts. Even the most feared criminals held onto childlike wonder and a deep desire to know God. To be the one who got to share that hope with them—that was the real blessing. I would encourage everyone to experience it for themselves—from young teens who don't yet realize how lucky they are, to wise elders with stories and compassion to share. There's a role for everyone and seeing each person step into that role... is something truly beautiful.

My heart remains in Honduras. And I wish for everyone to experience the miracle of that place, just once in their lives!



当我第一次听说妈妈帮我报名去洪都拉斯参加一次短期宣教之旅时，我并没有太在意，我只是点头答应了。但当我真正抵达那里那一刻...一切都改变了。我感到一种召唤。我内心深处知道，我是被拣选来完成上帝的工作的人。

我看到了真正的贫穷是什么样子。Matteo，早些时候我曾帮他做过一条手链。他拉着我的手，自豪地带我参观了他的“家”，几间小棚屋和一块泥土地。他说他有礼物要送给我。他跑进一个小棚子，拿着一样东西回来，是一枚鸡蛋。他们的感恩、爱和喜乐——即使身处困苦之中——教会了我比任何一间教室都更多的东西。那一刻，我第一次感觉自己正在做一件真正有意义的事，一件能改变生命的事。

还有我和义工Suyapa，一起牵起一位女士的手，为她祷告。那是我感受到过最温暖的时刻之一。我们就在我们该在的地方——带来希望，而不仅仅是药物。

那么，我会再去一次吗？当然会！那是我一生中最让我谦卑、最让我大开眼界的一次经历。顺服神的旨意、在最需要的人中间真正带来改变，是我做过最有意义的事情。我遇到了最可爱的孩子，他们拥有最柔软的心灵。甚至连最令人惧怕的罪犯，也依然保有孩童般的好奇与渴望认识上帝的心。

能成为那个把希望带给他们的人——那才是真正的祝福。我鼓励每一个人都去亲身经历一次——从那些还未意识到自己有多幸运的青少年，到那些拥有丰富故事与怜悯之心的长者。每个人都能找到属于自己的角色，而看到每个人走进那个角色...那是一幅真正美丽的画面。

我的心，仍留在洪都拉斯。我真心希望每一个人一生中都能有一次机会，去亲身经历那个地方的奇迹！

Serving as One Body 同心服事

By Jianhong Zhong

While studying nursing in France, I dreamed of serving in missions through healthcare. Later, I moved to New York to study theology and serve the church, thinking that dream was over. But this year, during my second trip to Honduras with Living Hope Global Ministries, it finally came true—I joined my first medical short-term mission.

Partnering with local churches and Compassion International, we offered free clinics and distributed medicine in remote villages. I was especially touched by Dr. René from Guatemala, on his 127th mission trip, who comforted anxious children with a frog puppet—bringing healing not just through medicine, but with love. Every patient heard the gospel before receiving treatment, which was the most precious gift.

I also visited Ilima Prison, home to high-risk gang members. Seeing inmates worship with Bibles in hand, in total darkness and without instruments, deeply moved me. I felt the truth of the verse: “Where the Spirit of the Lord is, there is freedom.” That day, I knew—Jesus was in Cell Block B2.

This mission didn’t just fulfill a dream—it taught me the power of unity, self-denial, and prayer. Churches across cultures came together as one body. We laid down our preferences to serve humbly. And through constant prayer, we saw God’s hand at work.

May the Lord continue to lead us out of our comfort zones—to bring healing, hope, and the gospel to the nations.



曾在法国读护士专业时，我就梦想能以医疗服事参与宣教。虽然后来来到纽约读神学、服事教会，以为这个梦已结束，但今年第二次随Living Hope团队前往洪都拉斯，终于圆梦，第一次参与医疗短宣。

我们与当地教会和Compassion机构合作，在偏远村庄为孩子和居民义诊、发药。令我印象深刻的是一位来自瓜地马拉的医生René，他第127次参与短宣，用青蛙布偶安抚紧张的孩子，带来温暖和笑容。虽然药物有限，但每位就诊者在义诊前都先听福音，这才是最宝贵的。

我也首次进入关押18帮派重刑犯的Ilima监狱。看到囚犯们手拿圣经、在无乐器无灯光中敬拜，那份从心而来的喜乐与敬畏震撼我心。我深深体会“主的灵在哪里，哪里就有自由”。那天，我相信：耶稣就在监狱的B2区！

这次短宣不只成就了一个梦，更让我看见合一、舍己与祷告的重要。

合一服事：北美四间华人教会通过Living Hope，与洪都拉斯当地教会及Compassion团队合作，共同完成单一团队难以完成的服事，彰显基督身体的合一与大使命。

操练舍己：短宣中见证多方舍己精神，当地教会和伙伴持续服事，跨文化团队需放下个人想法，面对挑战时操练谦卑、良性沟通与和好。

不断祷告：祷告贯穿短宣始终，为安全、团队和服事代祷，克服不确定性，增强属灵生命和宣教使命感，祷告使服事更具体、更有力量。

愿主继续使用我们，走出舒适圈，回应大使命！



Unexpected Mission, God Works Wonders

短宣无期待，神作奇妙工

By Jian Wang

At the beginning of 2025, when we promoted the Living Hope Honduras short-term mission in our church, we didn't have very high expectations. As the church's missions deacon, I simply hoped to encourage some cross-cultural mission work. Thanks be to God—though we started with little expectation, He worked in ways beyond what we imagined.

In every village we visited, we saw much poverty and chaos. Yet God has not abandoned the people there. He has moved many of His servants to come and establish churches, helping the locals so they won't lose hope in life and will long for salvation.

During our service, we met a doctor from Guatemala, a Chinese pastor from Argentina, volunteers from Florida, and many coworkers from the Nazareth Church. By the end of the week, we felt as close as brothers. I truly wish I had learned more Spanish to communicate better with them.

Our children's ministry team worked alongside local coworkers, leading the children in puppet shows and crafts based on Bible stories. The kids really enjoyed the short-term mission team. After a day of service, we played games and soccer together.

Our team came from four different churches, but we quickly became one. Normally, brothers and sisters at Pittsburgh Chinese Church are busy with their own ministries and rarely have long talks. Traveling together became a wonderful opportunity for fellowship. Every evening after dinner, we had a time of prayer and sharing, which became an important time for our spiritual fellowship.

Though this short-term mission started out ordinary, it became one of the deepest spiritual experiences of my life and strengthened my commitment to continue promoting the mission call.



2025年初，当我们在教会推广Living Hope洪都拉斯短宣时，并没有抱太大期待。作为教会宣教执事，我只是希望推动一些跨文化的宣教事工。感谢主，原本没有太大期待，但神出人意料地大大动工。我们去的每一个村落，都能看到很多贫困和混乱。神没有放弃这里的百姓，他感动他的很多仆人来到这里建立教会，帮助百姓，让他们对生活不致失望，对救恩充满向往。我们在服侍中认识了来自瓜地马拉的医生，阿根廷的华人牧师，佛罗里达的志愿者，但更多的是拿撒勒教会的众同工。当一周的事工结束时，我们觉得像兄弟一样亲密。我真希望我能多学一点西班牙语，能和他们有更多的交流。我们的儿童事工团队和当地同工一起，带领孩子们表演由圣经故事编排的木偶戏和手工。孩子们很喜欢短宣队员，一天的事工结束后，大家在一起做游戏，踢足球。我们的团队来自四间不同的教会，但很快融为一体。平时在匹兹堡华人教会，弟兄姐妹们各自忙于不同的事工，鲜少有深入交流的时间；这次的旅程成为我们彼此团契、建立关系的宝贵机会。每天晚上的祷告分享成为我们属灵团契的重要时光。我们短宣队员会轮流带领这段时间。这也让我们有一个彼此了解，互相造就的时间。这次短宣虽起初平凡，却成了我生命中一次极深的属灵经历，也让我更坚定继续推动宣教的使命。

Serving at Any Age: It's Never Too Late for Missions

年长无碍服事：宣教路上永不嫌晚

By Jerry Johnson

I had the pleasure of serving on the short-term mission trip to Honduras in July. I can't express the emotions that I experienced on this mission.

I am older than most of the people to go on these trips, and I have seen poverty in many areas of the world. I was amazed at how all members of the team came together to work in Christ for those less fortunate. This was my first mission trip, and I wasn't sure what to expect. It was great to see a team of total strangers come together to do God's work. By the end of the mission, we were working together like a well-trained team. Most of us knew how to set things up when we arrived.

I felt the spirit of the Lord moving in me several times while there. I wanted to help everyone I saw. The children made a large impression on me. The joy they got from simple things, and the joy they had when they were being taught songs, and learning about Jesus was very touching for me. They showed their gratitude in the most simple and honest of ways. I remember a little boy that I had not even interacted with, came up to me and hugged me. This told me that we were making a difference to these children. I was taken back when we visited the prison. All those young men live under terrible conditions. It was obvious that many of them were starved for the word of God. Most of them are just happy to have someone new to see. I was reminded of Matthew 25:36, "When I was in prison, you came to see me". Christ does not want these people forgotten, and I think it is an important part of this trip. It reminded me of how God has been active in my life. Had it not been for his blessings I could have ended up in a similar situation.

Praise the Lord!



我很荣幸在七月参加了前往洪都拉斯的短期宣教之旅。在这次宣教中，我经历了许多情感，难以用言语表达。

我比大多数参加这类宣教的人年纪大，而且我也曾在世界上许多地方见过贫困的状况。但让我感到惊讶的是，团队中的每一位成员都齐心协力，在基督里一同服事那些不幸的人。这是我第一次参加宣教活动，一开始我并不知道会经历什么。然而，看到一群原本互不相识的人，能够聚在一起为神的工作而努力，实在令人感动。在宣教结束时，我们已经像一个训练有素的团队一样合作无间。大多数人一到达就知道该做什么、怎么做。在那里，我几次深深感受到主的灵在我心中的动工。我看见每一个人，都想要去帮助他们。孩子们给我留下了深刻的印象。他们从简单的事物中获得的喜乐，以及在学习歌曲和认识耶稣时所表现出的快乐，令我非常感动。他们用最简单、最真诚的方式表达感谢。我记得有一个我并未与之互动过的小男孩，主动跑过来抱了我一下。这个举动告诉我，我们确实这些孩子身上带来了改变。当我们参观监狱时，我感到十分震撼。那里面的年轻人生活在极其恶劣的环境下。很明显，他们中许多人极度渴望听到神的话语。对他们来说，有新的人来看望他们就是一件开心的事。我想起马太福音25章36节：“我在监里，你们来看我。”基督不希望这些人被遗忘，而我认为这也是此次宣教中非常重要的一部分。

这让我想起了神在我生命中的作为。若不是祂的恩典，我也可能落入类似的境遇。赞美主！

God Led Every Step, Perfectly Timed 一步不差的旅程

By Emily Wu

This was my third time joining a short-term mission trip to Honduras. This time, our church sent five team members—me and four 13-year-old teenagers. Honestly, I was quite worried before the trip because the kids were so young, and we had to make a connecting flight to get there. But thanks be to God, everything went smoothly. We left at 3 a.m. to catch a 6 a.m. flight. At Houston, we only had 1.5 hours to transfer, and the airport is very large with a 10-minute skyway ride. Yet, the kids cooperated fully. A pastor from the American short-term mission team even waited for us outside the security gate until we were confirmed on the plane before leaving. Our flight connections were perfectly timed down to the minute—truly God's grace and promise: "And we know that in all things God works for the good of those who love Him."

We visited churches twice, and each time it started raining just after we finished and got on the bus, but the rain didn't affect us. We ate early every day around 6 a.m., and the kids could get up on time. Although the food in Honduras wasn't to their taste—lunch often consisted of peanut butter sandwiches with a slice of cheese and some meat on four pieces of bread—they still ate well because of the tight schedule, lots of walking, and physical exertion. Everyone ate heartily and slept well, even with the fan sounding like a car engine in the room. Before visiting the prison, I strictly trained the kids on their posture—standing, walking, eating without talking or laughing—to ensure they would be allowed inside. God was especially kind to them; it was hot in the prison, but they stood at the only natural ventilation spot. Many mission team members and pastors looked at these four kids with admiration.

During VBS, the kids were serious and responsible, actively sharing the gospel with local children and cooperating well with the American church team. Over the eight days and seven nights of the mission trip, we had daily devotions and prayer, united as brothers and sisters, soaking in God's love with joy overflowing. We thank God for His guidance and protection.



这是我第三次随Living Hope前往洪都拉斯短宣。这次我们教会派出5位队员，包括我和四位13岁的青少年。说实话，出发前我很担心，孩子们年纪小，还要转机才能抵达。但感谢主，一路顺利。我们凌晨3点出发，搭乘早上6点的飞机，到休斯顿转机时只剩1.5小时，机场又大，还要搭Skyway，但孩子们全程配合，美国短宣队的牧师甚至在登机口外等我们确认登机，才离开。我们订的机票分秒不浪费，完美对接，这真是神的恩典和应许：“万事都互相效力，叫爱神的人得益处”。

我们两次探访教会时，刚结束就下雨，未受影响。每天清晨六点多吃饭，孩子们都能早起，虽然洪都拉斯的饭不合他们口味（如午餐常是花生酱三明治），但因行程紧凑、步数高、体力消耗大，大家吃得香、睡得好，连风扇声都不妨碍入眠。

探访监狱前，我严格训练孩子们的仪态，练习站立、走路、吃饭都不说笑，确保他们被允许进入。神也特别恩待他们，监狱里炎热，他们站在唯一的通风口。许多短宣队员和牧者对这四个小孩刮目相看。

孩子们在VBS中认真负责，主动与当地孩子分享福音，并与美国教会同工配搭，深得大家喜爱。八天七夜的短宣，我们每天灵修祷告，兄弟姐妹同心合意，沐浴在神的爱中，喜乐满溢。感恩神的带领与保守。



God by Our Side in Honduras 洪都拉斯，有上帝与我们同在

By Aaron Jiang



My name is Aaron. Some other church members and I went on a mission trip to Honduras. This is my second time going, so I expected everything to be the same as last year. However, this time when I went, it felt like God was standing by our side the whole time. The protection of the Lord was present.

One time when I felt the Lord's protection and presence was when we were heading to the prison. The morning before we went to the prison, we prayed to the Lord that we, the youth, could enter the prison. The Lord heard our prayer and fulfilled it for John 14:14 says, "If you ask Me for anything in My name, I will do it".

We felt God's grace and love as we visited local churches around Honduras. Although they aren't as fortunate as we are, they willingly listened to us as we preached the Gospel to them. At one of the churches we visited, the children were overjoyed to see us. Their faces lit up the moment we arrived, and they were so eager to spend time with us and play. It was a beautiful reminder of how God's love shines through the joy and innocence of children. Being able to connect with them in such a simple yet meaningful way truly showed me the power of fellowship and the presence of the Holy Spirit in even the smallest moments.

Now, I would like to thank everyone who prayed for us while we were in Honduras and thank each and every one of you who helped make this opportunity possible.

我叫Aaron，最近我和教会的其他成员一起去了洪都拉斯参加宣教之旅。这是我第二次去，所以我以为一切都会和去年一样。然而，这次去的时候，我感觉上帝一直站在我们身边。主的保护一直在我们身上。

有一次我特别感受到主的保护和同在，就是我们去监狱的时候。去监狱的前一天早上，我们为我们这些年轻人能够进入监狱向主祈祷。主听见了我们的祷告，并且成就了它，正如约翰福音14章14节所说：“你们若奉我的名求什么，我必成就。”

我们在访问洪都拉斯当地教会时感受到上帝的恩典和爱。虽然他们不像我们这么幸运，但他们仍然愿意聆听我们传讲福音。在我们拜访的其中一个教会，孩子们看到我们非常开心。我们一到，他们的脸上就露出了笑容，迫不及待地想和我们一起玩。这美好的时刻提醒我们，上帝的爱通过孩子们的快乐和纯真闪耀出来。能够以如此简单却意义深远的方式与他们建立联系，真切地向我展示了团契的力量和圣灵即使在最微小的时刻也同在。

现在，我想感谢所有在我们洪都拉斯期间为我们祷告的人，也感谢每一位帮助我们实现这次机会的人。



Changed by God's Love 看见神爱的大能

By Samuel Chen

My name is Samuel. (The one on the far left in the picture) Recently, I had the opportunity to go on a mission trip to Honduras. I initially wanted to go because I thought it would be an interesting experience, and to be honest, because of some pressure from my parents.

Before the trip, I was nervous. I expected that many of the people there might be arrogant or unfriendly. I also had concerns about safety, as I had heard Honduras had high crime rates and was really hot. I packed a lot of medicine and supplies that, in the end, I didn't even need.

Most days, we visited churches in poor rural areas. I, along with the other younger missionaries, spent time teaching the local children about following God, while the adults served in the pharmacy and clinic, offering medical care. As I did my work, I often interacted with the locals. Over time, I was surprised to see how different they were from what I expected. They were so much more welcoming, grateful, and respectful than I had imagined.

One especially memorable day, we visited a prison. I expected the inmates to be disrespectful or uninterested, but to my surprise, they seemed honored to have us there, and it was clear that many of them had been changed by God's love. I was amazed.

Throughout the entire trip, God protected our team. We all stayed safe, and God used this time to teach me a lot. He completely changed how I saw the people of Honduras, and he deepened my faith. I now try to be more grateful, more respectful, and more humble.

I strongly encourage anyone who has the opportunity to go on a mission trip like this to seize it—it truly broadens your vision and changes the way you see the world. Thank you to the church for making this opportunity possible and thank you to everyone who supported us. This experience showed me just how powerful God's love truly is.



我叫Samuel。(照片最左边的那位)最近,我有机会参加了一次前往洪都拉斯的短宣之旅。最初我想去,是觉得这会是一次有趣的经历;另一方面,说实话,也有一些来自父母的压力。

在出发前,我确实感到很紧张。我以为那边的很多人可能会很傲慢或者不友好。我也担心安全问题,因为听说洪都拉斯的犯罪率很高,而且天气又那么炎热。所以我带了很多的药品和生活用品,结果这些根本没用上。

我们大多数时间是在贫穷的山区里探访当地教会。我和其他短宣队的青少年一起,向当地的孩子们讲述上帝的故事和祂的爱,而短宣队的大人们则向当地的民众提供医疗服务。在整个过程中,我常和当地的大人和孩子们互动。随着时间的推移,我惊讶地发现,他们与我之前想象的完全不同。他们比我想像的更热情、更感恩、更有礼貌。

有一天特别让我难忘,那天我们去了一所监狱。我本以为囚犯们会不尊重我们,或者对我们毫不感兴趣,但出乎意料的是,他们似乎因我们的到来而感到荣幸,而且很明显,他们中的许多人已经被上帝的爱所改变。这使我感到非常震撼。

整个旅途中,上帝一直在保护着我们的团队。我们所有人都平安无事,而且上帝也借着这段经历教会了我很多宝贵的功课。他完全改变了我对洪都拉斯人民的看法,也加深了我的信仰。我现在努力让自己变得更加懂得感恩、更有尊重他人的心、也更加谦卑。

我强烈鼓励任何有机会参加这样宣教之旅的人,一定要抓住机会,它真的能改变你的眼界。感谢教会为我们提供了这个机会,也感谢每一位支持我们的人。这次经历让我真正体会到了上帝之爱的伟大力量。

Prayer Before Action: Centering Our Work on God 以祷告为开始：让神居首位的服事

By Jessica Qi

This summer marked the third time our whole family participated in the short-term mission trip to Honduras organized by Living Hope Global Ministries. Unlike previous trips, this time we mainly assisted the Compassion ministry team in carrying out a community evangelistic outreach centered around providing medical services.

I thank God for giving me another opportunity to experience the joy of serving alongside a team. It also broadened my perspective on missions and deepened my understanding of Him.

God especially impressed upon me how much the local brothers and sisters rely on Him in their service. Most of the churches we visited were located in areas where gang activity is rampant. Seeing the local pastors serve the Lord and the people faithfully and wholeheartedly day after day, even in unsafe environments with very limited resources, deeply moved and inspired me.

Through these interactions, God gave me a fresh understanding of what Jesus said: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me.” (Luke 9:23)

Each day before and after our ministry at the local churches, the Compassion team would gather all the coworkers together to pray for the day’s service. They also arranged for a short message of encouragement from a leader or pastor. This reminded me that no matter where we are or what we are doing, it is God who leads us, and it is God who is using us in His work. Our service should be centered on Him. I am learning this valuable lesson—to not rely on my own strength or emotions in ministry, but to depend on God at all times.

Jesus said, “I have come that they may have life, and have it to the full.” (John 10:10)

Though the short-term mission trip lasted only a few days and the help we could offer the local people was limited, every time I’m willing to step out of the comfort of life in North America, God never fails to use different environments and people to let me experience His abundance and marvelous work, and to help me understand more deeply the truth that it is more blessed to give than to receive.



今年夏天是我们全家第三次参加Living Hope洪都拉斯的短宣。与以往不同，这一次主要是协助Compassion事工团队，开展了以医疗服务为契机的社区福音外展活动。感谢神透过这个机会，再一次让我体验与团队一起服事的喜乐，也拓展了我对宣教事工的眼界和对祂的认识。

神特别让我感受到当地的弟兄姐妹是怎样地在服事中时刻倚靠神。我们所去的教会大多数是在帮派势力很活跃的区域，看到当地教会的牧者即使在周边很不安全并且资源非常有限的情况下，仍然日复一日尽心竭力忠心地服事主，服事人群，让我倍受感动和激励。透过与他们的接触，神让我对主耶稣所说的话“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。”（路9:23）又有了新的认识和思考。

每一天我们在当地教会开始事工之前和结束之后，Compassion团队都会安排所有同工在一起为当天的服事祷告，并且有带领人或牧者的短讲作为对大家的鼓励。提醒我无论在哪里，无论做什么，都是神在带领我们，是神在使用我们做工，我们的服事应当以祂为中心，让我学习在服事的过程中不凭自己的血气和能力，而是时刻依靠神这个宝贵的功课。

主耶稣说：“我来了，是要羊得生命，并且得的更丰盛。”（约10:10）。短宣的旅程虽然只有几天，我们所能给予当地人的帮助也非常有限，但每一次当我愿意走出在北美舒适的生活环境时，神总是透过不同的环境和人群，让我经历到祂的丰盛和奇妙的作为，更多地体会施比受更为有福的道理。

A Mother and Son's Faith Journey 母子同行信仰路

By Miki Shen



The 2025 short-term mission trip to Honduras was profoundly meaningful for both my son and me. This was my first time participating in a church mission, and before leaving, I was worried about the weather, food, and local environment, unsure of what I could actually contribute. But upon arrival, reality was far better than I had imagined, and I deeply felt God's guidance and grace.

The Living Hope team took excellent care of us with thoughtful arrangements, love, and encouragement. We rose early and returned late every day; though physically tired, our hearts were full of joy, and we felt as safe and comfortable as if we were at home.

During our visit to a prison, we shared our testimonies and were touched by how attentively the inmates listened. At that moment, I truly realized that only Jesus Christ can save souls and heal lives, and only by relying on the Lord can we overcome.

This experience also brought my son and me closer. He said I became braver, and we began to study the Bible together, actively sharing the insights and inspiration God gave us. We know we are never alone, for our loving Father walks with us always.

We sincerely hope to join Living Hope again for future missions. This has been a precious, grateful, and unforgettable journey.

2025年洪都拉斯的短期宣教对我和儿子来说意义非凡。这是我第一次参与教会的宣教活动，原本对天气、饮食和环境感到担忧，也不确定自己能做些什么。但抵达后，现实远比想象中更美好，也感受到上帝的带领和恩典。Living Hope同工团队细心照顾我们，安排周到，充满爱心与鼓励。每天我们早出晚归，虽身体疲惫，心中却充满喜乐，仿佛在家中一般安心。

在探访监狱时，我们分享见证，也被囚犯们认真聆听的态度所感动。那一刻我深深体会到，唯有耶稣基督能拯救人心、医治生命，唯有依靠主，才能得胜。

这次经历也拉近了我与儿子的关系。他说我变得更勇敢了，我们开始主动查经、分享彼此从神得来的感动与启发。我们知道自己不孤单，有天父一直同行。我们衷心盼望未来还能再次与Living Hope同行宣教。这是一段宝贵、感恩且永远难忘的经历。



Mission Opened My Eyes 宣教开启了我的眼睛

By Sampson Wong

My name is Sampson Wong; I am 12 years old. This is my first time joining a short-term mission. One of the most memorable moments was spending time with the kids by doing crafts with the kids and singing Spanish songs with them. The kids were very grateful for the smallest things like singing and dancing even though we probably would not be if we lived in those conditions. It reminded me how powerful simple connections can be. Another memorable moment was going to church on Sunday to their local worship. Even though I didn't understand what they were saying in Spanish, it was still nice listening to how they worship and sing in Honduras.

This mission's experience really opened my eyes. Before going, I thought most places around the world were as nice as the place we live in, like the US. However, being in Honduras, I saw how difficult the living conditions are for many people, limited lack of healthcare, housing problems, limited access to food and water. This time really changed how I view the world and how many of the basic things I've taken for granted.



**EVERY GOOD GIFT AND EVERY PERFECT GIFT
IS FROM ABOVE, COMING DOWN FROM THE
FATHER OF LIGHTS, WITH WHOM THERE IS NO
VARIATION OR SHADOW DUE TO CHANGE.**

(JAMES 1:17)

各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的，在他并没有改变，也没有转动的影儿。

(雅各书 1:17 和合本)



我叫Sampson，今年12岁。这是我第一次参加短期宣教。

其中一个让我最难忘的时刻，是和当地的孩子们一起做手工和唱西班牙语的歌曲。那些孩子们对这些微小的事情都非常感激，比如唱歌和跳舞——即使是在他们那样的生活条件下。而我们如果生活在那样的环境中，也许就不会这样感恩了。这让我意识到人与人之间简单的连接其实是非常有力量的。

另一个难忘的时刻是星期天去当地教会参加他们的敬拜。虽然我听不懂他们用西班牙语在说什么，但还是觉得他们在洪都拉斯的敬拜和歌声非常动人、很美。

这次宣教经历真的让我大开眼界。来之前，我以为世界上大多数地方都和我们住的地方，比如美国一样好。但是到了洪都拉斯，我看到了许多人生活的艰难——医疗资源有限、住房问题严重、食物和饮水的获取都非常困难。这段时间真的改变了我看待世界的方式，也让我意识到自己曾经理所当然拥有的许多基本生活条件，其实是非常宝贵的。

How Mission Trips Can Rewire Your Faith

宣教之旅如何重塑你的信仰

By Anita Chen

Growing up, I was always quick to say “yes” to anything that needed to be done at church. I genuinely enjoyed it—but if I’m being honest, it was more about being seen, making friends, and feeling important. Glorifying God wasn’t really part of the picture. Over time, service became a source of pride and identity for me. I wanted others to see how “good” I was through what I did.

That started to shift after my first mission trip to Honduras in 2023 and going through baptism classes with Pastor Douglass. I began asking myself: If my motives are selfish, why does God keep giving me chances? It hit me that He allows us to be part of His work not because we deserve it, but because of His grace. That realization sparked a desire in me to serve for God’s glory—not my own. For a while, I was on a spiritual high, excited to serve and love others in His name.

But as time passed, I slowly drifted back into old habits. Leading up to the 2025 Honduras trip, I felt pride creeping in again. I began relying on myself more than on God. Eventually, the weight of that pride caught up with me, and I felt distant from Him. So, I prayed and asked God to use this trip to draw me back.

And He did. On the trip, I experienced a renewed joy in praising God—something that had started to feel like a chore. I saw how worship could unite people of all ages and backgrounds, all glorifying God together. I was reminded that praise only brings true joy when it’s focused on Him, not on us.

Even our time at the mission base was filled with moments of growth—through Bible studies, devotions, and conversations that constantly pointed us back to God. John 15:5 really stuck with me: “I am the vine; you are the branches... apart from me, you can do nothing.” It taught me how crucial it is to stay connected to God, especially when serving.

This trip rewired my heart. Now, I aim to check my motives before I serve, pray for God to work through me, and remind myself that service and worship should come from a place of joy and humility—not pride or performance.



在2025年这次洪都拉斯宣教之旅前的几个星期，我真的在为自己的骄傲挣扎。无论是在教会内外所做的事情，都让我开始觉得自己好像不再那么需要神了。这让我意识到我需要重新寻求祂，但我的骄傲依然非常强烈。于是我向神祷告，求祂借着这次旅程重新调整我，让我归回祂。每次我们出去帮助他人时，我都祷告求神使用我去帮助孩子们，同时也借着这些孩子和青年来帮助我更亲近祂。

回头看，神真的做到了。在这一周的时间里，我重新感受到敬拜神的喜乐，而这原本对我来说已经变成了一种负担。我看到了敬拜的力量——它能让原本不会跳舞的人跳舞，让各个年龄层的人一起跳舞、赞美祂的名，把我们之间的分歧和自我都放在一边。我真正明白了：唯有当敬拜扎根于神，而不是自己时，才能带来极大的喜乐。

神不仅在我们服事的教会中动工，甚至在我们居住的宣教基地也在工作。我们在那里有查经和灵修，而让我印象最深的是：一切的学习和对话，都在教导我们从神的眼光去看事情，而不是从自我出发。因为祂是葡萄树，我们是枝子。我们若常在祂里面，祂也常在我们里面，就必多结果子；因为离了祂，我们就不能做什么。（约翰福音15:5）

我学到要常常以荣耀神为目标，而不是荣耀自己，这并不容易，尤其当你处在一个被人仰望的位置时更是如此。但你必须在每一次服事之前，祷告求神检查你的内心，愿祂在你里面工作，而不是只靠自己。

这次洪都拉斯之旅真的是把我重新带回神的面前，无论是在服事还是敬拜中。在这次旅程之后，我希望能继续在每一次行动前反省自己的内心，看它是出于我的骄傲还是出于神，并祷告求神使我成为祂的器皿，去帮助别人，也帮助我自己，不再迷失在掌声与关注中。

Trusting God in Challenges 在挑战中信靠神

By Alvin Chen

From the moment we landed in Honduras, something special started to happen. Even though many of us came from different church branches and didn't know each other well, we quickly bonded. It was amazing to see how our shared faith in God brought us together. By the end of the trip, these strangers had become brothers and sisters to me; people I truly won't forget.

We served in areas that might seem dangerous or even intimidating. Some of the neighborhoods were known to be controlled by gangs, and I had heard stories that made me hesitant before coming. But while we were there, I experienced a deep sense of peace and protection. Whether we were walking through the streets, helping in local churches, or even just buying snacks at the supermarket, I thought God's presence, and He covered our team every step of the way. The churches we also went into were also very far away, but that didn't matter if we had God on our side. No one got tired throughout the week, and everyone was so happy to do their job.

What I learned is that our role isn't to convert hearts; that's God's job. Our job is to show up, to love, and to share the gospel boldly and faithfully. And in that, I learned to trust God more deeply. I learned that even in unfamiliar places, even when the conditions aren't ideal, God is still in control. He's working through us, even when we can't see the full picture.

Honduras changed me. It reminded me of the power of unity in Christ, the strength of faith in action, and the beauty of trusting in God's plan; especially when things are out of our control. I'm so thankful I got to go, and I'm even more thankful for what God did while we were there.



从我们一落地洪都拉斯开始，就感觉有些特别的事情在发生。虽然我们当中很多人来自不同的教会分堂，彼此并不熟悉，但我们很快就建立了深厚的感情。令人惊叹的是，是我们对上帝的共同信仰把我们紧紧连结在一起。到旅程结束时，这些原本陌生的人，已经成了我真正的弟兄姊妹，是我永远不会忘记的人。

我们服事的地区，从外表看，可能会让人觉得危险甚至有些吓人。有些社区据说是由帮派控制的，我在来之前也听说过不少令人犹豫的故事。但当我们实际到达那里时，我内心却有一种深深的平安与被保护的感觉。无论是我们走在街道上、在当地教会帮忙，还是仅仅去超市买点零食，我都能感受到神的同在和对我们团队的看顾。我们去的许多教会也非常偏远，但只要有神与我们同在，路途的遥远根本不算什么。整个星期没有人感到疲惫，每个人都非常喜乐地完成自己的服事。

我学到的是，改变人心的工作不是我们的责任，那是神的工作。我们的责任是去到那里，去爱他们，去勇敢而忠心地传讲福音。在这个过程中，我学会了更加信靠神。我明白了，即使是在陌生的地方，即使环境并不理想，神仍然掌权。即使我们看不到全貌，神也在透过我们做工。

洪都拉斯的这次经历让我改变了。它让我再次看到基督里的合一有多么强大，看到信心的行动有多么有力，也看到信靠神计划的美好——特别是在我们无法掌控的时刻。我非常感恩我能够参与这次旅程，更感恩我们在哪里时，神所做的一切。



Hope Behind Bars: Experiencing God in Prison Ministry

铁窗后的盼望：在监狱事工中经历上帝

By Austin Jiang

Going into this trip, I never would have expected how amazing it would be.

Traveling to Honduras, I made so many new bonds with people from different churches in just a few days. Seeing how God brought us together and allowed us to connect through His love—despite not knowing each other, living in different boroughs, and being so different—made me realize how amazing He truly is. He brought together this scattered group of people through our shared love for Him.

Helping the local churches throughout the week was also an incredible experience. The children, despite having so little, were so joyful—to dance, to receive medical care, and to simply praise the Lord for what they had. Serving the local churches reminded me of God's amazing grace. The fact that He sent us across the continent to support these churches and share the gospel with the local kids is truly a blessing—not only to them but also to us.

The most touching part of this trip was definitely the Prison Ministry. Going into it, I was scared of the prisoners. I assumed they would be rowdy and inattentive. However, they were incredibly welcoming—fanning us down the whole time because of how hot it was inside the prison. I genuinely felt the Holy Spirit working in them. They didn't have to listen, pay attention, or show us respect, but they did—because of their love for God. They did it because God gave them hope. God showed them grace. God reached out His hand when the world had turned its back on them. That is why they were so happy to have us and to fan us—not because they were serving us, but because they were serving God.

Overall, this trip was amazing. I met many new friends from different churches, but most importantly, I was reminded of God's abounding love, hope, and grace. In every aspect—whether helping local churches, ministering in prisons, or simply getting to know others on the trip—I saw God's love at work everywhere.



在前往洪都拉斯的过程中，我在短短几天内就和来自不同教会的人建立了许多新的联系。看到上帝如何将我们聚集在一起，让我们在祂的爱中彼此连结——尽管我们互不相识，住在不同的地区，性格也各不相同——这一切让我深深体会到神的伟大。正是祂使我们这些分散的人因着对祂的爱而成为一体。

在这一周里帮助当地教会的经历也同样令人难忘。那些孩子们虽然拥有的很少，却依然充满喜乐地跳舞、接受医疗照护，并为他们所拥有的一切感恩赞美主。这次服事让我再次认识到神奇妙的恩典。祂差遣我们跨越整个大陆，去帮助当地的教会，向孩子们传福音——这不仅是对他们的祝福，也是对我们的恩典。

这次旅程中最让我感动的，是监狱事工。在进入监狱之前，我对囚犯感到害怕，担心他们会吵闹、不听讲。但让我惊讶的是，他们非常欢迎我们，甚至在整个过程中不停地为我们扇风，因为监狱里非常炎热。我真切地感受到圣灵在他们中间动工。他们本可以选择不听讲、不回应或不尊重我们，但他们却愿意这样做，因为他们爱神。他们这样做，是因为神赐给了他们希望，神向他们施恩，当全世界都离弃他们的时候，神伸出了祂的手。这就是他们如此热情欢迎我们、愿意为我们扇风的原因——不是因为我们在服事他们，而是因为他们在服事神。

总的来说，这次旅程是非常奇妙的。我认识了许多来自不同教会的新朋友，但更重要的是，这次旅程再次让我深刻地体会到神那丰富的爱、盼望与恩典。无论是帮助当地教会、参与监狱事工，还是与队友们的相识与相处，我都在每一个细节中看见了神的爱在动工。

Love in Action

以行动彰显爱

By Andrew Jiang

When we speak of this mission trip, many ask, what was the purpose? I believe it can be summed up with one idea—showing Jesus' Love to the world. The Holy Spirit not only gave us strength to serve but also drew us closer together, which was truly beautiful.

During the trip we shared struggles, showed vulnerability, and joined in deep conversations most church groups don't usually have. As 1 Corinthians 13:7 says: "Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things." The reason we went to Honduras was Love. We were sent to spread the true meaning of God's Love. Living Hope and Compassion Ministry were created so vessels like us could bring God's Love to these kids. Praising the Lord for them and praying for each other were all out of Love. Even visiting the prison was out of Love.

When visiting the prison, you can see the prisoners were at rock bottom, but rock bottom is where God's love meets us. Love is the foundation of all things. Without love many of these things would not be possible, or worthless. Coming into this trip, many of us didn't realize the full extent of Love, but leaving, I'm grateful for such an impactful experience. And if I could bring anything back, it would be Love. TSA may take my deodorant, but they could never take my spiritual Love.

If anything, I hope you take three lessons from this testimony:

Love the Lord first, and don't be afraid to share your struggles with Him.

Don't be afraid to rely on your church leaders, brothers, and sisters, because they are there for you.

And lastly remember that Love bears all things, and everything we do should be done out of Love.

**LOVE BEARS ALL THINGS,
BELIEVES ALL THINGS,
HOPES ALL THINGS,
ENDURES ALL THINGS.
(1 CORINTHIANS 13:7)**



当我们谈论这次宣教之旅时，许多人会问：“这次旅程的目的是什么？”我相信，这可以用一个想法来概括——向世界展示耶稣的爱。圣灵不仅赐给我们服事的力量，也让我们彼此更加亲近，这实在是太美好了。

在旅途中，我们分享了彼此的挣扎，展现了真实的脆弱，也一起进行了许多教会小组平时很少会有 的深入对话。正如哥林多前书 13 章 7 节所说：“凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。”我们去洪都拉斯的原因就是“爱”。我们是被差派去传扬神爱的真谛。新希望与怜悯事工这个机构的存在，就是为了让像我们这样的器皿，能把神的爱带给那些孩子们。我们赞美主、彼此代祷，这一切都是出于爱。甚至连我们去探访监狱，也同样是出于爱。

当我们走进监狱时，可以看到那些囚犯已经跌到人生的谷底，而正是在那谷底，神的爱临到我们。爱是万事的根基。没有爱，许多事情都不可能发生，或者毫无意义。刚开始这段旅程时，我们许多人并没有真正理解“爱”的深度，但当我们离开时，我为这次如此深刻的经历心怀感恩。如果我能从这次旅程中带回什么，那一定是“爱”。因为安检可以没收我的止汗膏，但他们永远夺不走我属灵的爱。

所以，如果你能从这个见证中带走些什么，我希望是这三点：

首先要爱主，并且不要害怕将你的挣扎向祂倾诉。

不要害怕依靠你的教会领袖、弟兄姐妹，因为他们 是为你而存在的。

最后，请记得：爱是凡事包容的，我们所做的一切，都应出于爱。

When Doubt Meets Grace 当疑惑遇见恩典

By Esther Chen

Before I went to Honduras, I was a person who always believed that I was right, that my beliefs were right, that I knew so much about God when I really didn't and that I was a proud devoted Christian from the start when I really wasn't. Looking back, I was such a proud, horrible person to everyone, to my parents, my brother, my friends, and a lot of people. In Honduras I felt a bond with the people there and the kids that we worked with that I have never felt in my life. And most importantly I felt a bond with God that I have never felt before. I saw that my life compared to these kids was basically a dream. I wondered why I would ever complain about it being too hot or why my parents wouldn't turn on the AC because they had to drink water out of a plastic bag and had to use a bucket of water to flush the toilet. I realized that I was such a horrible person and, on the way back from the trip in the plane I prayed to God and thanked Him for all I had.

Even after Honduras, I still felt unsure — like I wanted to change but hadn't. A month later at the mall with church friends, I lost my wallet. Frustrated, I started blaming God, but then realized it was my own carelessness. I prayed — not just to find the wallet, but to be changed. I told God I didn't want to be the same, even if the wallet stayed lost.

Right then, I spotted my friend's lost jacket — and underneath it was my wallet. I was so shocked I tripped. In that moment, all my doubts disappeared. I felt renewed, overwhelmed by how perfect God's love and timing are — even in the little things.

I want to say that even in your doubts and hardships that God will be there and is there for you always even if you can't feel him. That faith, even as small as a mustard seed, can change something big in you. Even if you've felt that God wasn't there for you, know that He is because we walk by faith not by sight. Know that He has plans for you because I used to doubt that He had a plan for me.

**IN ALL YOUR WAYS ACKNOWLEDGE HIM,
AND HE WILL MAKE STRAIGHT YOUR
PATHS.**

(PROVERBS 3:6)

在你一切所行的事上，
都要认定他，他必指引你的路。
(箴言 3:6 和合本)



在我去洪都拉斯之前，我一直觉得自己是对的，觉得自己的信仰没问题，觉得自己很了解上帝，但其实我根本不了解。我还以为自己一开始就是一个虔诚的基督徒，但其实根本不是。回头看，我那时候是一个骄傲又让人难受的人——对父母、对弟弟、对朋友、对很多人都是如此。

在洪都拉斯，我与那里的人民，尤其是我们一起服务的孩子们，建立了一种我这辈子从未体验过的联系。而最重要的是，我和上帝之间，也产生了一种前所未有的连结。我看到，相较于这些孩子，我的生活几乎像在做梦。我开始反思自己以前为什么会抱怨天气太热，或是为什么爸妈不开空调——而他们却得从塑料袋里喝水、用水桶冲马桶。那一刻我意识到，自己以前是多么自私和糟糕的人。回程的飞机上，我向上帝祷告，感谢他赐给我的一切。

即使经历了洪都拉斯之行，我心里还是有些不确定——我渴望改变，但感觉自己还没真正改变。一个月后，我和教会的朋友去逛商场，结果把钱包弄丢了。我一开始很沮丧，还开始责怪上帝，觉得他为什么不帮我。但我很快意识到，是我自己粗心大意。我于是祷告——不仅是为了找回钱包，更是为了内心的改变。我告诉上帝，就算钱包找不回来，我也不想再做从前的那个人。

就在那时，我看到朋友丢失的外套，而钱包就藏在下面。我震惊得摔了一跤。那一刻，我所有的怀疑都消失了。我感到焕然一新，深深被上帝的爱和时间掌控所震撼——哪怕是在这样的小事上。

我想说的是，即使你正在经历疑惑和困难，上帝也始终与你同在，即使你感受不到他。哪怕你的信心像一粒芥菜种那样小，它也能带来巨大的改变。即使你觉得上帝不在你身边，要知道他一直在。因为我们是凭信心行走，不是凭眼见。要相信他为你预备了计划——就像我曾经也怀疑过他是否对我有计划一样。

An Unforgettable Journey of Grace 无法忘记的恩典之旅

By Lin Fang (Rachel) Weng

Everything is by God's grace. In 2023, when our church launched a short-term mission to Honduras, I didn't expect to go. Work made it impossible to take time off, but after an unexpected surgery and recovery, God opened the way. Though physically weak, I experienced the truth of His promise: "My grace is sufficient for you, for My power is made perfect in weakness."

Traveling with my two children through mountain roads and rivers, I saw lives that deeply touched me. The local children slept on cement floors, without clean clothes or proper beds, yet their faces shone with joy and their hearts overflowed with a hunger to worship. My daughter, Anita, normally quiet and reserved, began hugging those dusty children. I knew it wasn't her—it was God's love flowing through her. During a prison ministry visit, my son, Cody, collapsed from heat exhaustion. The inmates immediately gathered around him, fanning him with cardboard and offering cold drinks and ice packs—precious things in prison. Through tears, he whispered, "Mom, they don't seem like prisoners. God's love has changed them. I want to change too." That week, both Anita and Cody were baptized on Tiger Island, joyfully declaring their faith in Christ.

Miraculously, my chronic back pain eased during the trip, and peace filled my heart. Returning to New York, we cherished God's blessings even more. Our church elders were amazed by my children's transformation—only the Gospel can truly change a life.

Later, at a gospel conference, I dedicated myself to full-time ministry training, and my children also committed to live for Christ. By 2025, they helped lead more youth to join the Honduras mission. Though from different congregations, the young people served with one heart, learning the truth of "Paul planted, Apollos watered, but God made it grow" (1 Corinthians 3:6).

In the prison ministry, we witnessed hardened men repent and embrace one another. Even the toughest hearts among our youth were softened as they saw God's love at work. The Gospel's light shone brightly in a place the world calls hopeless.

Now, our hearts are ready to go again. Many forgotten corners still await the touch of Christ's love. We invite you to join us—to carry God's light and hope to the ends of the earth.



一切都是神的恩典。2023 年，当教会推动洪都拉斯短宣时，我原本并没有打算参加。因工作无法请假，但在一次意外的手术与康复期间，神为我开了道路。虽然身体软弱，却真实经历祂的应许：「我的恩典够你用，因为我的能力是在人的软弱上显得完全。」

与两位孩子同行，我们翻山越岭、涉水前行，见到许多令人感动的生命。当地孩子睡在水泥地上，没有干净衣服，却充满喜乐，对敬拜神充满渴慕。女儿 Anita 平日害羞内向，却主动拥抱那些满身灰尘的孩子——那是神的爱在她心中运行。

在2023年监狱事工中，儿子 Cody 因中暑晕倒。狱友们立刻围上来，用纸皮为他扇风，买来饮料和冰袋——这些在监狱里是极珍贵的物品。Cody 含泪对我说：「妈妈，他们不像犯人，是神的爱改变了他们，我也想改变。」那一周，两姐弟在老虎岛受洗归主，公开宣告信仰。

奇妙的是，我多年的腰痛在短宣期间得了医治，心中充满平安。回到纽约后，我们更加珍惜神的恩典。孩子生命的转变令教会长辈惊叹——唯有福音的大能，能带来如此真实的更新。

后来，我们参加福音大会，我将自己奉献，全职装备神学课程；孩子们也立志为主而活。今年，他们带领更多青少年重返洪都拉斯。虽然来自不同分堂，但同心事奉、彼此相爱，并明白真理：

「保罗栽种了，亚波罗浇灌了，惟有神叫他生长。」（林前 3:6）

在监狱事工中，我们见证罪犯悔改、彼此拥抱；连青少年最刚硬的心也被融化。福音的光照进入以为绝望的地方，改变了一切。

如今，我们预备再次出发！世界上仍有许多被遗忘的角落，等待神的爱临到。邀请你与我们同行，将祂的光与盼望带到地极。



LIVING HOPE
GLOBAL MINISTRIES
新希望全球事工



2026 Mission Trip Schedule 短宣时间表

5/11—5/18

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

8/01—8/12

Kenya Mission Trip
肯尼亚短宣

6/19—6/26

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

8/14—8/21

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

6/26—7/03

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

8/21—8/28

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

7/03—7/10

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

7/10—7/17

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣

7/17—7/24

Honduras Mission Trip
洪都拉斯短宣



Scan QR code For details
详情请扫描二维码

(215)-542-0777
info@livinghopeglobalministries.org
www.livinghopeglobalministries.org